

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor lea el aviso en español si va aquí incluido. Si el aviso en español no va incluido aquí, contacte al sistema de agua para pedir una copia

### Del Oro Water Company - Traver District Has levels of 1,2,3-TCP Above Drinking Water Standards

Our water system recently failed a drinking water standard. Although this is not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we are doing to correct this situation.

We routinely monitor for the presence of drinking water contaminants. Testing results we received on September 6, 2024 show that our system does not exceed the standard, or maximum contaminant level (MCL), for 1,2,3-trichloropropane (1,2,3-TCP). The standard for 1,2,3-TCP is 0.000005 mg/L (milligrams per liter) which is equivalent to 0.005 *ug/L* (micrograms per liter). Well 1 is inactive; it is not connected to the system, and will no longer be tested. **Well 2 has been offline for repairs since June 4, 2024.** Results for 1,2,3-TCP for our Wells 2 and 3 are as follows:

Well No. 1      Inactive  
Well No. 2      0.0035  
Well No. 3 – after GAC Treatment Plant   ND (Non Detect)

#### What should I do?

- **You do not need to use an alternative (e.g., bottled) water supply.**
- This is not an immediate risk. If it had been, you would have been notified immediately. However, *some people who drink water containing 1,2,3-trichloropropane in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.*
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

#### What happened? What was done?

On December 14, 2017 SWRCB-DDW set a MCL for 1,2,3 TCP requiring all community water systems to test quarterly for 1,2,3 TCP to establish an annual running average. On March 18, 2018 Del Oro Water Co., Traver District received results for 1,2,3 TCP above the set MCL.

1,2,3 TCP was an unnecessary impurity in soil fumigants that were used by farmers in this area. The 1,2,3 TCP has now contaminated our groundwater supply. Del Oro Water Co., Traver District began voluntarily monitoring for 1,2,3 TCP several years ago. The project was completed using funds from litigation proceeds awarded in the latter part of 2018. Traver District began using the treatment plant starting on June 1, 2023. DOWC expects to be in compliance by the end of the year, following two quarters of testing in compliance range. Well 2 is being retested and options adding it to the treatment plant are being explored.

For more information, please contact: Del Oro Water Co., Traver District, Kaila Clark, Compliance and Asset Manager, 530-717-2519, [WaterQuality@delorowater.com](mailto:WaterQuality@delorowater.com), Drawer 5172, Chico, CA 95927.

*Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.*

#### Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by Del Oro Water Company - Traver District in compliance with the California Domestic Water Quality and Monitoring Regulations as a means of keeping the public informed.

# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable, por favor léalo bien

## Del Oro Water Co., - Distrito de Traver tiene niveles de 1,2,3 - TCP en exceso del estándar para agua potable

Recientemente, nuestro sistema de agua excedió un estándar de contaminante para agua potable. Aunque esto no es una emergencia, como nuestros clientes, ustedes tienen el derecho a saber lo que deberían hacer, lo que pasó, y lo que estamos haciendo para corregir esta situación.

Nos monitorear rutinariamente para detectar la presencia de contaminantes de agua potable. Los resultados de las pruebas que recibimos el 6 de septiembre de 2024 muestran que nuestro sistema no excede el nivel estándar o máximo de contaminante (MCL) para 1,2,3-tricloropropano (1,2,3-TCP). El estándar para 1,2,3-TCP es 0.000005 mg/L (miligramos por litro), que es equivalente a 0.005 mg/L (microgramos por litro). Pozo 1 es inactivo; no está conectado al sistema, y dejará de ser probado. **El pozo 2 ha estado fuera de línea por reparaciones desde el 4 de junio de 2024.** Resultados para 1,2,3-TCP para nuestros Pozos 2 y 3 son de la siguiente manera:

Pozo Núm 1 Inactivo  
Pozo Núm 2 0.0035  
Pozo Núm 3 – después de la Planta de Tratamiento GAC ND (No Detectar)

### ¿Qué es lo que debo hacer?

- **Usted no necesita usar una fuente alternativa de agua (por ejemplo, agua embotellada)**
- Esto no es una emergencia. Si lo hubiera sido, le habrían notificado de inmediato. No obstante, algunas personas que por muchos años beben agua que contiene 1,2,3-TCP en exceso del nivel máximo establecido para contaminantes, pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
- Si tiene otros problemas de salud relacionados al consumo de esta agua, debería consultar a su médico.

### ¿Qué pasó? ¿Qué se está haciendo al respecto?

El 14 de diciembre de 2017, SWRCB-DDW estableció un MCL para 1,2,3 TCP que requiere que todos los sistemas de agua de la comunidad realicen pruebas trimestrales para 1,2,3 TCP para establecer un promedio anual de funcionamiento. El 18 de marzo de 2018, Del Oro Water Co., el Distrito de Traver recibió resultados de 1,2,3 TCP por encima del MCL establecido.

1,2,3 El TCP era una impureza innecesaria en los fumigantes del suelo que usaban los agricultores de esta zona. El 1,2,3 TCP ahora ha contaminado nuestro suministro de agua subterránea. Del Oro Water Co., distrito de Traver comenzó a monitorear voluntariamente 1,2,3 TCP hace varios años. El proyecto se completó con fondos de los procedimientos judiciales otorgados a fines de 2018. El distrito de Traver comenzó a usar la planta de tratamiento a partir del 1 de junio de 2023. DOWC espera cumplir con los requisitos para fines de año, luego de dos trimestres de pruebas en rango de cumplimiento. El pozo 2 se está volviendo a probar y se exploran opciones para agregarlo a la planta de tratamiento.

Para obtener más información, comuníquese con: Del Oro Water Co., Traver District, Kaila Clark, Gerente de Cumplimiento y Activos, 530-717-2519, [WaterQuality@delorowater.com](mailto:WaterQuality@delorowater.com), Drawer 5172, Chico, CA 95927.

*Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.*

### Requisitos de Notificación Secundaria

Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se tiene que dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:

- ESCUELAS: Tienen que notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Tienen que notificar a sus inquilinos.
- DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES: Tienen que notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Este aviso es enviado por Del Oro Water Co, Distrito de Traver en cumplimiento de las Regulaciones de Monitoreo y Calidad del Agua Doméstica de California como un medio para mantener informado al público.